

July 23, 1969

From the Journal of N.M. Shubnikov, 'Record of a Conversation with Pak Seong-cheol, Member of the KWP CC Politburo, Deputy Chairman of the Cabinet of Ministers, and DPRK Minister of Foreign Affairs'

Citation:

"From the Journal of N.M. Shubnikov, 'Record of a Conversation with Pak Seong-cheol, Member of the KWP CC Politburo, Deputy Chairman of the Cabinet of Ministers, and DPRK Minister of Foreign Affairs'", July 23, 1969, Wilson Center Digital Archive, RGANI, fond 5, opis 61, delo 462, listy 165-166. Contributed by Sergey Radchenko and translated by Gary Goldberg.

<https://wilson-center.drivingcreative.com/document/134247>

Summary:

Pak Seong-cheol discusses Kim Il Sung's schedule in order to schedule a meeting with the Soviet ambassador.

Credits:

This document was made possible with support from Kyungnam University

Original Language:

Russian

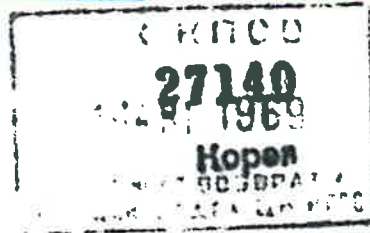
Contents:

Original Scan

Translation - English

РГАНИ	
Ф.	5
Оп.	61
Д.	462
ЛЛ.	165-166
ЭКЗ. №	2 10 03 20 16

ПОСОЛЬСТВО СССР В КНДР
" // " августа 1969 г.
№ 230



СЕКРЕТНО

Экз. № 1

Из дневника
ШУБНИКОВА Н.М.

ЗАПИСЬ БЕСЕДЫ

с членом Политбюро ЦК ТПК, заместителем Председателя Кабинета Министров, министром иностранных дел КНДР Пак Сен Чером

23 июля 1969 года

При посещении МИД КНДР случайно встретился с Пак Сен Чером и имел с ним непродолжительную беседу.

После обмена взаимными приветствиями Пак Сен Чер заинтересовался, когда улетает в отпуск совпосол.

Сказал, что посол намеревается вылететь в Москву 30 июля с.г.

Пак Сен Чер заметил, что помнит о просьбе совпосла встретиться с Ким Ир Сенем. В настоящее время, сказал он, Ким Ир Сен отсутствует в Пхеньяне и находится в северных районах республики. Если бы он был недалеко от Пхеньяна, то уже смог бы принять посла СССР. Трудность состоит еще в том, что он дня разъезжает по разным местам и связь с ним можно поддерживать только ночью, а это не всегда удобно. Не исключено, что Ким Ир Сен вернется в Пхеньян в ближайшие дни, но точно сказать об этом сейчас невозможно.

В настоящее время, продолжал министр, большинство членов Политбюро, в т.ч. Ким Ир и Цой Ён Ген, а также другие руководящие работники ЦК партии выехали из Пхеньяна и находятся на периферии. Они занимаются там вопросами дальнейшего форсирования промышленного производства. Возможно, вернутся в

Материал информационный
В Отделе ЦК КПСС
ОСНАКОМЛЕН

Экз. секретаря

/Кайеринин/

Л.

Пхеньян в конце августа или начале сентября. (Можно полагать, что вырады корейских руководителей на месте связаны с претворением в жизнь решений июньского пленума ЦК ТПК, обсуждавшего народно-хозяйственные вопросы - Н.Ш.).

В заключение Пак Сен Чер обещал оказывать содействие в организации встречи посла СССР с Ким Ир Сеном в ближайшие дни.

На беседе присутствовал 3-й секретарь Посольства СССР в КНДР Иргебаев А.Т.

Советник-посланник
Посольства СССР в КНДР

Н. Шубников (Н. Шубников)

3-ат
1-т.Рахманку С.Б.
2-т.Лихачеву В.И.
3-в дело
№ 470, 30.7.69 г.

[CPSU CC stamp: 27140
14 August 1969 Korea]

SECRET
Copy № 1
SOVIET EMBASSY IN THE DPRK
11 August 1969
№ 230

from the journal of
N. M. SHUBNIKOV

RECORD OF A CONVERSATION

with PAK SEONG-CHEOL, member of the KWP CC Politburo, Deputy Chairman of the Cabinet of Ministers, and DPRK Minister of Foreign Affairs

23 July 1969

When visiting the DPRK MFA I accidentally ran into Pak Seong-cheol and had a short conversation with him.

After an exchange of mutual greetings Pak Seong-cheol asked when the Soviet Ambassador was going on leave.

I said that the Ambassador intends to fly to Moscow on 30 July.

Pak Seong-cheol noted that he remembered a request of the Soviet Ambassador to meet with Kim Il Sung. He said, Kim Il Sung is not in Pyongyang at the present time and is in the northern regions of the republic. If he were not far from Pyongyang he could have already received the Soviet Ambassador. The difficulty is still that he travels throughout various regions in the day, and communications with him can only be maintained at night, but this is not always convenient. It is not excluded that Kim Il Sung will return to Pyongyang in the next few days, but it is impossible to talk about this with certainty right now. [Translator's note: a probably surname is written in the left margin].

At the present time, continued the Minister, the majority of Politburo members, including Kim Il and Choe Yong-geon, and also other senior CC officials have left Pyongyang and are in the outlying provinces [na periferii]. They are engaged there with the questions of the further acceleration of industrial production. Possibly they will return to Pyongyang at the end of August or the beginning of September. (One might think that the departures of Korean leaders to the provinces is connected with putting the decisions of the KWP CC plenum, which discussed economic questions into effect. - N. Sh.)

[Translator's note: there is a stamp at the end of the first page stating that "the material is informative and the CPSU CC Department has been familiarized with [it]. Katerinich."; there are also some handwritten notations partly off the reproduced page].

In conclusion Pak Seong-cheol promised to help organize a meeting between the Soviet Ambassador and Kim Il Sung in the next few days.

A. T. Irgebayev, 3rd Secretary of the Soviet Embassy in the DPRK, was present at the

conversation.

Minister-Counsellor of the
Soviet Embassy in the DPRK
[signature] (N. Shubnikov)

3-at

1 - to Cde. O. B. Rakhmanin

2 - to Cde. V. I. Likhachev

3 - to file

Nº 470 30 July 1969